



WELLNESS AT L'HOTEL PORTOBAY

*... mens sana in corpore sano*

PT . EN  
06H30-21H00

CONSULTE OS HORÁRIOS DISPONÍVEIS PARA MASSAGENS NA RECEPÇÃO - ☎ RAMAL 1  
CHECK AVAILABLE TIMES FOR MASSAGE AT THE FRONT DESK - EXTENSION 1

## INFORMAÇÕES ÚTEIS

### USEFUL INFORMATIONS

- > AGENDAMENTO COM ANTECEDÊNCIA MÍNIMA DE UMA HORA  
SCHEDULING WITH MINIMUM OF 1H IN ADVANCE
- > ESCOLHA ENTRE TERAPEUTAS HOMENS OU MULHERES  
CHOOSE BETWEEN MALE OR FEMALE THERAPISTS
- > ESPAÇO LIMITADO A UMA TERAPIA POR VEZ  
SPACE LIMITED TO ONE THERAPY AT A TIME
- > AS TERAPIAS TERÃO UM ACRÉSCIMO DE 5% REFERENTE AO IMPOSTO SOBRE SERVIÇOS (ISS)  
TREATMENTS WILL HAVE A 5% SERVICE TAX INCREASE
- > PARA OS CANCELAMENTOS FEITOS COM MENOS DE 1H DE ANTECEDÊNCIA OU O NÃO COMPARECIMENTO SERÁ APLICADA UMA TAXA DE 30% DO VALOR DA TERAPIA ESCOLHIDA  
FOR CANCELLATIONS MADE WITH LESS THAN 1 HOUR IN ADVANCE OR NO-SHOW WILL BE APPLIED A FEE OF 30% OF THE VALUE OF THE CHOSEN THERAPY



*tratamentos exclusivos . . .  
( exclusive treatments )*

## TRATAMENTOS DE PRECISÃO

### PRECISION TREATMENTS

DRENAGEM LINFÁTICA // 50M

R\$280

Tratamento que tem como objetivo principal desintoxicar células adiposas (células de gordura), contribuindo para eliminação do excesso de líquidos e auxiliando o sistema imunológico.

Aplicado também nos casos pós-cirúrgicos para diminuição de inchaços e no tratamento de redução da celulite.

LYMPHATIC DRAINAGE

Treatment that aims to detoxify fat cells, contributing to the removal of liquid excess and improving the immune system.

Also used in post-surgical cases to decrease swelling in the treatment and cellulite reduction.

## MASSAGENS CORPORAIS

### BODY MESSAGES

#### MASSAGEM CLÁSSICA // 30M

R\$180

Massagem relaxante aplicada através da associação de técnicas, objetivando melhorar a circulação sanguínea, nutrir os tecidos e amenizar dores musculares, atuando simultaneamente no nível físico e psicológico.

#### CLASSIC MASSAGE

Relaxing massage applied through a combination of techniques, aiming to improve blood circulation, nourish tissues, relieve tight muscles and reducing localized pain, ensures physical and psychological well-being.

+

15M

R\$280

30M

R\$360

#### SHIATSU // 30M

R\$180

Terapia corporal de origem oriental, aplicada através da pressão dos dedos ao longo do corpo. Por se tratar de uma massagem preventiva, tem como objetivo, promover o equilíbrio energético e físico, resultando em leveza e bem estar.

#### SHIATSU

A technique originated in Japan whereby pressure is applied using the fingers on specific points of the body, promoting the relaxation of the nervous system and energetic balance.

Aims to rebalance the immune, endocrine, digestive and nervous system.

+

15M

R\$280

30M

R\$360

#### PEDRAS QUENTES // 50M

R\$300

Massagem corporal relaxante aplicada aliando o poder dos óleos essenciais ao calor das rochas vulcânicas, com objetivo de aliviar a tensão acumulada nos tecidos musculares.

#### HOT STONES

Relaxing massage applied by combining the power of essential oils with the heat of volcanic rocks, promoting the relief of accumulated tension in the muscle tissue.

# L'HOTEL

PORTOBAY

RESERVE JÁ COM A RECEPÇÃO - 📞 RAMAL 1  
(BOOK NOW AT THE FRONT DESK - EXTENSION 1)

ALAMEDA CAMPINAS 266, JARDIM PAULISTA, SÃO PAULO-BRASIL  
+ 55 11 2183 0500 (EXT.) . LHOTEL@PORTOBAY.COM.BR